

出國報告(出國類別：其他)

出席 2011 臺灣觀光美食週 暨北京辦事處周年活動報告

服務機關：交通部、交通部觀光局

姓名職稱：交通部郭蔡次長文、交通部觀光局賴局長瑟珍、

陳副組長瓊華、曾副組長維德、王科長春寶、約聘推廣師簡莉雯

派赴國家：中國大陸(北京、山東)

出國期間：100 年 5 月 3 日至 5 月 7 日

報告日期：100 年 7 月 26 日

目次

壹、前言	2
貳、行程(活動)概要	3
參、考察概況及重要活動紀錄	8
肆、考察感想與活動效益	10
伍、心得及建議	11
陸、相關活動剪影	12
柒、活動成果報導	19

壹、前言

為落實 97 年 6 月 13 日海基會與海協會簽署「海峽兩岸關於大陸居民赴臺灣旅遊協議」兩岸互設旅遊辦事處政策，本局前奉行政院核定籌設北京辦事處，並於 99 年 5 月 4 日於北京以台灣海峽兩岸觀光旅遊協會北京辦事處名義正式掛牌運作。

為推廣臺灣觀光並藉北京辦事處成立周年，結合建國百年元素，以辦桌方式辦理「美食饗宴－臺灣真情味」大型觀光活動，呈現臺灣在地美食，另辦理成立周年暨美食週記者會，藉由舉辦大型推廣活動，獎勵大陸組團社推出優質行程、答謝各界對北京辦事處的協助透過媒體宣傳造勢，推廣臺灣觀光，以吸引更多的大陸居民來臺灣觀光旅遊。

去(99)年 5 月兩岸互設辦事處，北京辦事處正式掛牌運作，兩岸交流邁入一個嶄新的里程碑，自開放大陸居民來臺觀光以來，以花燈會友已有數次經驗，為創造媒體話題，本次首次以美食會友，未來將透過其他觀光主題特色與大陸交流。另為呈現臺灣在地美食文化，規劃辦桌活動，並延續該話題，辦理臺灣美食週活動，由臺灣名廚駐點精心烹製，每天接待 50 位客人之限量套餐與 5 桌的桌餐對外銷售，經由媒體宣傳報導，造成大陸廣大民眾回響，深獲好評。

北京辦事處成立周年活動後赴山東洽商互送客源事宜，並重申本局捍衛旅遊品質之決心，除已促成臺灣觀光協會與山東省旅遊協會簽訂送客計畫外，未來將朝提昇旅遊品質方向努力，由分區遊、主題遊至朝向國際啤酒節、國際帆船節活動、兩岸郵輪等方向研商共同行銷之可行性。

貳、行程(活動)概要

一、全程活動日期：100年5月3日至5月7日

二、活動路線：臺北→北京→濟南→曲阜→青島→臺北

三、活動行程：

5月3日(二)	09:00 ~ 12:50	啓程前往北京
	16:00 ~ 18:00	辦理臺灣美食週記者會
5月4日(三)	09:00 ~ 11:00	拜會海協會陳雲林會長
	11:30 ~ 14:30	與海旅會邵琪偉會長研商兩岸交流事宜
	17:00 ~ 21:00	臺灣美食周週暨台旅會北京辦事處成立周年活動
	21:30 ~ 01:00	前往濟南
5月5日(四)	08:30 ~ 10:30	前往曲阜
	11:00 ~ 15:00	考察曲阜暨與濟寧市研商兩岸交流事宜
	15:00 ~ 17:00	返回曲阜
	17:30 ~ 21:30	拜會山東省省長暨研商兩岸交流事宜
5月6日(五)	07:30 ~ 11:00	前往青島
	11:00 ~ 21:00	考察青島暨與青島市研商兩岸交流事宜
5月7日(六)	09:00 ~ 11:00	考察青島相關景點
	13:00 ~ 15:30	返臺

四、活動紀錄：

- (一) 5月3日上午自桃園機場啓程，中午抵達北京，用餐後前往臺灣美食週記者會現場，辦理「美食饗宴—臺灣真情味」記者會。

「美食饗宴—臺灣真情味」臺灣美食週記者發布會暨美食週活動假北京國際飯店舉辦，記者會計有40位媒體記者參加，報導篇數105篇，旨在展現臺灣傳統的“辦桌”文化，以美食會友。會中介紹本次參與辦桌料理的22位臺灣頂級名廚，並宣告為講求原汁原味的呈現，有七成食材是由臺灣空運而來，以臺灣道地食材呈現酸、甜、苦、辣、鹹五味，透過呈現地道的臺式菜色，讓大陸貴賓了解臺灣美食文化不止有小吃，也有精緻美味的大菜，以及傳統的辦桌文化代表著好客、人情味的臺灣精神，“臺灣美食週”活動，由臺灣名廚駐點精心烹製，每天提供50位套餐與5桌的桌餐對外販賣。

現場記者提問踴躍，問題包含：臺灣美食確實豐富多采，這次推廣活動突顯了什麼特色？這次活動帶來的伴手禮中，哪些是具備特色的？（中央人民廣播電臺盛志耘記者）、臺灣是小吃的天堂，很高興有此集中亮相的機會，請問這次「臺灣觀光美食周」是否每天更換美食主題？未來是否有在其他省市舉辦類似美食推廣活動的計畫？（人民廣播陳雅萍記者）、臺灣方面未來在大陸是否舉辦不同主題的推廣活動？臺灣方面是否會改良口味，以適應大陸遊客的偏好？（人民網鄧智慧記者）等，與會司儀及臺灣名廚等貴賓成功營造現場氣氛，反應熱烈。

記者會後全體團員出席由海旅會宴請之便餐，當晚海旅會更責成北京國際飯店，全力配合北京辦事處周年活動之辦理，務使活動進行順利成功。

- (二) 5月4日上午會見海協會陳雲林會長，晚上辦理北京周年辦桌活動，並搭乘晚間10時25分飛機前往濟南。

1. 陳會長認為本次活動深具意義，並預祝活動圓滿成功，會中對我方於阿

里山小火車意外事故的關心與處理表示感謝，我方針對因應天災及旅遊安全方面的預防措施詳加說明，並於會中指出雙方應汲取教訓共同朝向良性互動的方向發展，以珍惜兩岸觀光交流得來不易的成果，針對自由行的議題則採按步就班、循序漸近的原則來辦理。

2. 北京周年辦桌活動：該活動規模為 100 桌 1000 人饗宴，其中 500 人由我方代表團、海旅會及各省市旅遊協會貴賓、媒體、大陸組團社等貴賓組成，另 500 個名額為辦事處鼓勵優質組團社推出我方認可之優質產品，對於參加該優質行程之旅客，贈送參與晚宴。晚宴由表演團體獵戶座開場，活絡現場氣氛，另以短片呈現北京辦事處成立以來的成果，並於該活動現場頒發「2010 年赴臺旅遊貢獻獎」、「2010 年赴臺旅遊品質獎」及「會展推廣卓越貢獻獎」獎勵來臺優質組團社或推廣臺灣觀光有功人員，席間並以抽獎活動帶動現場歡娛的氣氛，會場坐無虛席，成功地將臺灣美食介紹給與會貴賓及大陸民眾，活動圓滿結束。
3. 會後趕往機場，搭乘晚間 10 時 25 分航班前往濟南，於 11 時 30 分抵達濟南國際機場，山東省旅遊協會王元生副會長至機場接機，于冲會長並於山東大廈迎接我方人員，一如山東及臺灣好客的精神。

(三) 5 月 5 日上午考察世界文化遺產曲阜孔府、孔廟、孔林，下午拜會山東省姜省長大明，晚餐由山東省政府宴請。

1. 上午考察曲阜市孔府、孔廟、孔林，對於解說人員細數歷史，如數家珍，並對於中國現存規模最大、保存最好、最為典型的官衙與宅第合一的建築群印象深刻。
2. 中午由濟寧市政府宴請，雙方對於旅遊及世界文化遺產的保存深度意見交流。
3. 下午拜會山東省姜大明省長，雙方對於臺灣與山東緊密聯繫表示肯定，未來希望能更加強聯繫，共同推動兩岸品質旅遊努力，臺灣與山

東從 2009 年 4 月上旬山東省旅遊局于沖會長來臺參加臺魯旅遊交流年啓動儀式後，密切交流，2010 年山東來臺人次 5 萬 3 千餘人，希望本(2011)年山東來臺人次能突破 10 萬人。

4. 對於省長對我方熱情接待表示感謝，另得知姜省長將於 7 月中旬再度來臺交流，如需任何協助，我方表示定當盡地主之誼。晚間由山東省才副省長代表姜省長宴請我方，雙方對於提昇雙邊旅遊品質達成共識，並對於旅遊交流交換意見。

(四) 5 月 6 日早上前往青島，中午由青島市宴請，下午考察青島主要景區，晚餐由海旅會杜江執行會長宴請，並於餐後考察青島酒吧街。

1. 上午 11 時抵達青島，青島市委臧部長愛民於火車站迎接，並於中午宴請我方，雙方對於旅遊資源交換意見，下午考察青島啤酒博物館、總督府、小魚山，晚上考察青島奧帆中心，雙方可朝合作推廣深度旅遊活動方向構思，如：可朝互相參加雙方舉辦之國際啤酒節或國際風帆賽活動等。
2. 晚餐席間雙方對於陸媒指出『沒安全就沒旅遊』議題交換意見，確認該議題為媒體斷章取義，不實之指控，對於杜執行會長全程接待及悉心的安排，一併致謝。
3. 會後考察青島啤酒街，對於運用帆船及啤酒成功行銷青島市的經驗，互相交流，青島市並邀請鈞長 8 月中前往青島參加國際啤酒節，相談甚歡。

(五) 5 月 7 日上午考察海山名山第一嶗山風景名勝區，中午用餐後搭乘華航 13 時 5 分班機返臺。

1. 嶗山是著名的道教勝地，本次參訪的太清宮建於西漢，有 2,150 多年歷史，該地古樹參天，院內銀杏、古柏相傳樹齡更長，面對黃海，峰

巒迭起，地勢高爽，竹林滴翠，可看出一個宗教聖地，地靈人傑，必有其獨特之處。

2. 中午由杜江執行會長安排於當地的漁村餐廳用餐，享用道地之海鮮，席間對於7月份山東省省長來臺、7月中圓桌會議、8月份青島啤酒節及兩岸展等交流表示期待，希望透過加強聯繫，共同推廣兩岸旅遊。

3. 餐後驅車赴青島機場返回臺灣

參、考察概況及重要活動紀錄

一、「臺灣觀光美食周-美食饗宴-臺灣真情味」記者會詢答摘要

(一) 媒體提問摘要

1. 臺灣美食確實豐富多采，這次推廣活動突顯了什麼特色？這次活動帶來的伴手禮中，哪些是具備特色的？（中央人民廣播電臺盛志耘記者）
2. 臺灣是小吃的天堂，很高興有此集中亮相的機會，請問這次「臺灣觀光美食周」是否每天更換美食主題？未來是否有在其他省市舉辦類似美食推廣活動的計畫？（人民廣播陳雅萍記者）
3. 臺灣方面未來在大陸是否舉辦不同主題的推廣活動？臺灣方面是否會改良口味，以適應大陸遊客的偏好？（人民網鄧智慧記者）

(二) 綜合回應重點

1. 由於近年來烹調技術的提升，臺灣美食的質量均已大幅進步，再加上臺灣人民熱情好客的天性使然，在臺灣民間常有在大操場舉辦上千桌宴客的例子，這次在北京舉辦「臺灣觀光美食周」，主要是帶來了臺灣人民熱情好客的精神；此外，另由於目前赴臺旅遊係以團進團出為主，今天是特別為組團社帶來臺灣美食的訊息，希望可提供作為未來行程安排的參考。
2. 這次在周年慶展出了 70 多項臺灣伴手禮，反映了臺灣對於食品的嚴格控管以及各地產業特色，呈現了物美、價廉、衛生的特色。
3. 由於這次活動堅持使用臺灣最好的食材，所以這次「臺灣觀光美食周」活動每天都是相同的主题，也就是正宗臺味；這次活動如果各界反應良好，未來將會配合其他省市辦理旅展時推廣。
4. 目前兩岸觀光交流方面，以花燈會友已有數年經驗，今天以美食會友，未來還將透過臺灣其他觀光主题特色與大陸遊客交流；至於口味方面，自 1949 年以後，臺灣已匯集了各省的口味，相信大陸遊客可以適應，但大陸

遊客對於正宗臺灣美食仍少有機會品嚐，我們希望藉由這次機會將正宗臺灣美食口味介紹給大陸遊客，以明天的辦桌前菜為例，我們將以臺灣道地食材呈現酸、甜、苦、辣、鹹五味，敬請各位屆時蒞臨指教。

二、拜會海協會陳雲林會長及山東省政府姜省長對觀光發展之看法

1. 海協會陳雲林會長表示，自從 2007 年 7 月 4 日兩岸包機直航以來，對於兩岸循序漸近及雙方密切的交流覺得滿意，表示交流期間總會遇到小問題，只要雙方共同努力解決，對於未來兩岸的發展是正向的，並表示藉由不斷的交流及接觸，雙方才能從疏離到瞭解，促進彼此進步與增進友誼。此次拜會拍攝之影片，將交由中央電視臺露出，藉以協助我方行銷。
2. 山東省政府姜省長表示，山東省人口 9367 萬，是中國人口第二大省，旅遊資源豐富，自然風光秀麗，文物古蹟眾多，其經濟總量也是大陸第 3 位，在臺魯積極交流下，臺魯觀光市場逐漸增長，山東來臺去年 5 萬 3 千 242 人次，比前年(2009 年)3 萬零 754 人次正成長 73%，今年 1~5 月有 3 萬 2 千多人，也是呈上揚走勢。

我方表示，臺灣一年有 28 萬 8 千多人次赴山東，雙方皆期待旅遊人次繼續大幅成長，寫下新紀錄，然在旅遊人次倍數增加下，未來的合作應朝向旅遊品質的提升，建議於山東省長來臺拜訪期間落實鼓勵雙方推出高品質旅遊產品之協定，提高來臺旅遊服務品質，追求品質與創新將是臺魯旅遊交流下一個階段的重點。

肆、考察感想與活動效益

- 一、在媒體曝光方面：首次在大陸辦理大型美食活動，話題性十足，獲大陸媒體高度重視，Google 關鍵字搜尋，計有 105,000 則“台旅會北京辦事處週年慶”訊息披露，參與本次記者會之台灣媒體有 15 家，大陸媒體有 25 家，共計 40 家，電視、廣播業已於 5 月 3 日、4 日播出，雜誌預計於 5、6 月刊出，網路計有 73 篇報導，電子、平面媒體報導約 105 篇，民眾反應良好。
- 二、兩岸業者商機方面：藉由舉辦大型觀光活動及媒體報導，以辦桌活動為平臺，有助於媒合臺灣業者與大陸業者及廚師間交流，對於推廣臺灣美食及宣傳本局北京辦事處成立 1 周年有良好之助益，且由於北京辦事處結合優質之組團社共同宣傳，提供優質之組團社做為販售來臺行程大陸民眾之參團誘因，對於與組團社關係之建立及與大陸民眾面對面溝通臺灣美食，另透過影片、表演團體的演出呈現臺灣觀光特色，為促進兩岸互動交流、提升兩岸旅遊觀光品質起到了重要作用，具有良好之宣傳成效。

伍、心得及建議

- 一、 與大陸組團社交流方面：藉由舉辦北京周年慶辦桌活動，強化辦事處與大陸 164 家組團社交流，並頒發赴臺旅遊貢獻獎、赴臺旅遊品質獎等獎項，做為獎勵組團社協助本局推廣臺灣旅遊之誘因，利於辦事處於大陸推廣行銷，席間並贈送組團社及貴賓自由行相關文宣，包含大街小食、大城小鎮一日遊、臺灣自助旅遊手冊，對即將啟動之個人遊提供相關資訊。
- 二、 在大陸民眾參與方面：透過臺灣表演團體獵戶座的歌聲，吸引大陸觀光客之目光，並藉主持人講解臺灣辦桌活動之目的及臺灣之美食，讓選擇至臺灣旅遊之大陸民眾先體驗臺灣濃厚的人情味及豐盛精緻的料理，並安排抽獎活動，獎項包含北京至臺灣 4 張經濟艙、4 張商務艙的機票及金門高粱、美食券等獎項，獲來賓熱烈回響，現場氣氛熱絡。經媒體及民眾口耳傳播，對提升大陸人士來臺旅遊，有相當之助益。
- 三、 本局政策執行方面：為獎勵組團社包裝優質行程，只要參加該優質行程者得享辦桌美食晚宴，對於配合本局政策之組團社，具鼓勵效果，對於未來政策之推動，有相當助益。
- 四、 業者行銷方面：本次辦桌活動經驗寶貴，未來應可朝推廣庶民小吃活動方式，多元的推廣臺灣美食。

陸、相關活動剪影



臺灣美食記者會伴手禮展示



臺灣美食記者採排



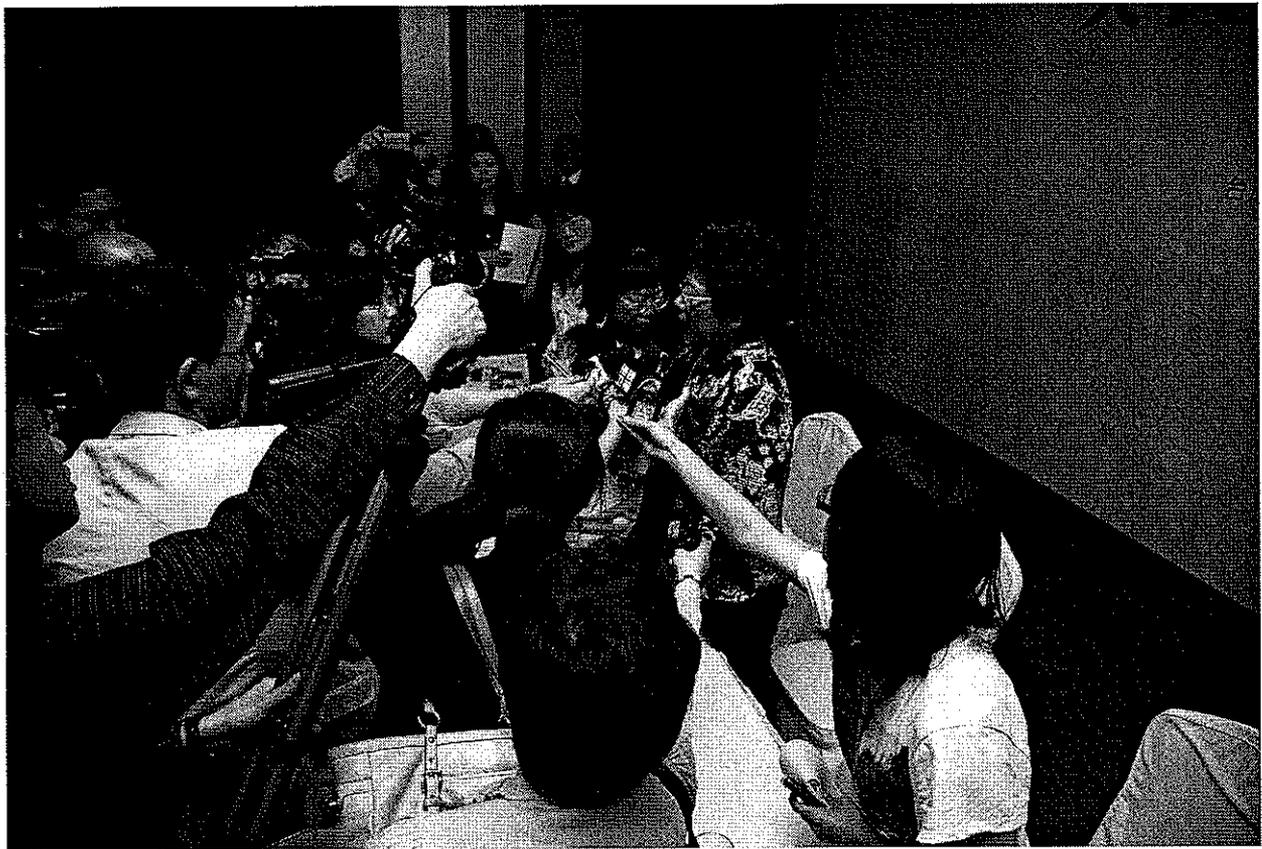
臺灣美食記者會活動現場



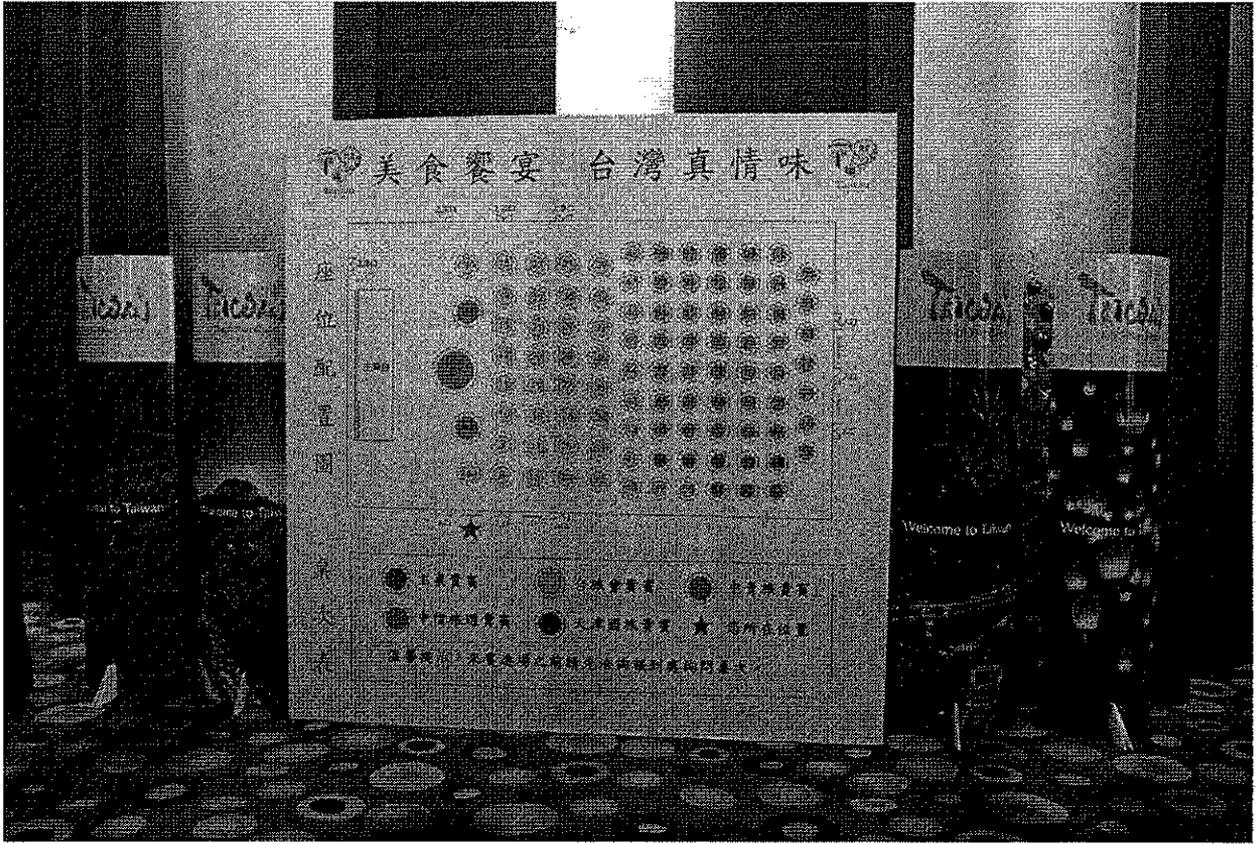
臺灣美食記者會活動現場



各大媒體訪爭相訪問賴局長瑟珍



各大媒體訪爭相訪問賴局長瑟珍



北京辦事處成立周年晚會桌次安排



北京辦事處成立周年晚會貴賓報到



北京辦事處成立周年晚會貴賓報到



北京辦事處成立周年晚會獵戶座表演團體



北京辦事處成立周年晚會



北京辦事處成立周年晚會